



Driven by innovation — *Fueled with Passion*  
**Feel the Difference!**

Animé par l'innovation — *Inspiré par la passion*  
**Sentez la différence!**

Impulsados por la innovación — *Alimentados con pasión*  
**¡Sienta la diferencia!**

| Reel Specifications |        |            |                         |               |      |
|---------------------|--------|------------|-------------------------|---------------|------|
| Model               | Weight | Gear Ratio | Line Capacity (yd./lb.) | Max Drag(lb.) | RPT* |
| KVD1HL              | 7.2    | 6.2:1      | 120/12                  | 20            | 25"  |
| KVD1SHL             | 7.2    | 7.5:1      | 120/12                  | 20            | 31"  |
| KVD1XHL             | 7.2    | 8.3:1      | 120/12                  | 20            | 35"  |

\*Recovery per turn.

| Caractéristiques techniques du moulinet/Especificaciones del carrete |                 |   |   |  |                   |
|--|-----------------|---|---|--|-------------------|
| Modèle/ Modelo   | Poids/ Poids(g) | Démultiplication Relación de los engranajes | Capacité de ligne/Capacidad de la línea(m/kg) | Freinage maximal/ Arrastre máximo (kg) | R/TMV*/ RPT* (cm) |
| KVD1HL   | 204             | 6.2:1                                       | 110/5.4                                       | 9                                      | 60                |
| KVD1SHL  | 204             | 7.5:1                                       | 110/5.4                                       | 9                                      | 79                |
| KVD1XHL  | 204             | 8.3:1                                       | 110/5.4                                       | 9                                      | 89                |

\*Rotation par tour de moulinet/Recuperación por giro.

### FEATURES:

- One-piece aluminum frame
- Premium 10-bearing system with stainless steel double shielded ball bearings and Zero Reverse® one-way clutch bearing
- P2 bearing supported pinion gear provides precise alignment and solid stability, resulting in smoother operation and extended gear life
- Externally-adjustable Multi-Setting Brake (MSB) dual cast control system utilizing both an external click-dial for setting the magnetic brake, plus 4 individually disengaging, disk-mounted internal brake shoes that operate on centrifugal force
- Lightweight anodized aluminum 34mm spool
- High strength solid brass Speed Gears®, cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- Smooth carbon fiber drag system provides up to 20 lbs. drag power
- Audible click, bowed, graphite drag star
- Zirconia line guide • External lube port
- Bowed, lightweight, 95MM aluminum reel handle with custom EVA knobs

### CARACTÉRISTIQUES :

- Système à 10 roulements haut de gamme avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle Zero Reverse®
- Pignon d'engrenage supporté par roulement P2 qui fournit un alignement précis et une solide stabilité, se traduisant par un fonctionnement fluide et une vie utile prolongée de l'engrenage
- Système de double contrôle de lancer et freinage à réglages multiples (MSB) externes qui utilise un cadran externe à crans pour régler le système de freinage magnétique et un système de freinage centrifuge à 4 sabots internes montés sur disque de débrayage.
- Tambour léger de 34 mm en aluminium anodisé
- Engrenages à haute résistance Speed Gears® en laiton massif, coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai
- Système de frein en fibre de carbone lisse qui procure jusqu'à 9 kg de force de traînée
- Guide-ligne en zircone enduit de titane
- Frein étoile courbé en graphite produisant un déclic audible
- Guide de ligne en zircone • Port de graissage externe
- Poignée de moulinet légère, arquée en aluminium de 95 mm avec boutons EVA sur mesure

### CARACTERÍSTICAS:

- Armazón de aluminio de una sola pieza
- Sistema de 10 rodamientos de alta calidad con rodamientos de bolas de doble blindaje de acero inoxidable y rodamiento de embrague de un solo sentido Zero-Reverse® (anti-retroceso)
- El engranaje de piñón sostenido por un rodamiento P2 ofrece una alineación precisa y una estabilidad sólida, resultando en una operación más ágil y una vida útil prolongada del engranaje
- El sistema de control de lanzamiento dual con sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB) utiliza un disco externo para ajustar el freno magnético, además de 4 zapatas de freno internas montadas en disco que se desenganchan individualmente y operan por fuerza centrífuga
- Bobina de aluminio anodizado ligero de 34 mm
- Engranajes de alta velocidad Speed Gears® de latón sólido y alta resistencia, elaborados en máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes
- Sistema de arrastre de fibra de carbono liso que ofrece hasta 9 kg de potencia de arrastre
- Estrella de arrastre de grafito arqueada con chasquido audible
- Guía de línea de circonio • Puerto de lubricación externo
- Manivela de carrete de aluminio de 95 mm, ligera y arqueada con perillas EVA a la medida

## Performance — Right out of the Box!

Your Speed Spool® LFS reel is designed to be Lighter, Faster and Stronger. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool LFS that you've got a quality reel. Your Speed Spool LFS reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.



**One-piece Aluminum Frame** Your Speed Spool® reel utilizes a one-piece all aluminum frame so that you'll never have to worry about frame torque or twisting.

**Lightweight Anodized Aluminum Spool** The spool of your Speed Spool reel has been engineered to maxmize casting distance, anodized to withstand oxidation and abrasion.



**Speed Gears®** Lew's Speed Gears are cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines resulting in an efficient drive train with less gear feel.



**P2 Bearing** The P2 bearing supported pinion maintains precise alignment with the drive gear for improved gear lie. The result is smooth cranking power even when under load. An added benefit is reduced friction with the spool shaft resulting in enhanced casting performance.



**Zero Reverse® Bearing** The handle on your Speed Spool reel will only rotate forward for rock solid hook setting. When you release the handle, it will hold its position because of the Zero Reverse bearing, never losing an inch on your catch; an invaluable property to have when you're pulling it in.



**Multi-Setting Braking System (MSB)** In order to combat backlash your Speed Spool® reel features both an externally-adjustable, full-release magnetic braking system as well as an internally adjustable centrifugal brake system. The magnetic brakes give consistent braking throughout the entire cast and are adjusted by the palming sideplate dial. The centrifugal brakes provide initial braking at the beginning of the cast to reduce backlash and can be turned off to reduce braking by removing the palming sideplate and pushing the white pin(s) towards the center of the spool until they click. To turn them back on push the white pin(s) away from the center of the spool until they click.

**Cast Control System** A second feature exits to prevent backlash, the Cast Control System. An adjustment knob is found next to the star drag. The function saddles the spool shaft with steady pressure in order to stabilize spool speed.

To calibrate the system reel your lure in until it rests on the tip of the rod, then tighten the knob until taut. Depress the thumb bar, and holding the rod horizontally loosen the knob slowly until the lure begins to descend. The spool should continue to spin after the lure contacts the ground, but should not complete more than one full rotation. If the spool does not continue to spin, the knob is to tight. If the spool completes more than one rotation, the knob is to loose. Repeat until you have achieved the desired results.

**Bowed 95 mm Aluminum Handle** Our 95mm bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The custom EVA knobs are an added bonus known for a comfortable grip for all day fishing.



**Bâti monopièce en aluminium** Le moulinet Speed Spool® est doté d'un bâti monopièce en aluminium. Ainsi, vous ne craindrez jamais que le bâti se torde.

**Tambour léger en aluminium anodisé** Le tambour de votre moulinet Speed Spool a été usiné pour maximiser la distance de lancer et anodisé pour résister à l'oxydation et l'abrasion.



**Speed Gears** Les engrenages Speed Gears de Lew's sont coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai™ dans une chaîne dynamique efficace et plus fluide.



**Roulement P2** Le pignon d'engrenage supporté par roulement P2 maintient un alignement précis sur le pignon d'entraînement pour une position améliorée. Il en résulte une puissance plus uniforme pour actionner la manivelle sous une charge. Un avantage de plus est la friction réduite de l'axe du tambour qui se traduit par un lancer plus performant.



**Butée antiretour** La poignée du moulinet Speed Spool tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour Zero Reverse; vous ne perdez pas même un centimètre sur votre prise, un attribut enviable lorsque vous ramenez le poisson.



**Système de freinage à réglages multiples** Afin d'atténuer le risque de perruque, le moulinet Speed Spool® est doté d'un système à freinage magnétique à desserrage total et à réglage externe, et d'un système à freinage centrifuge à réglage interne. Les freins magnétiques procurent un freinage uniforme sur toute la distance du lancer et se règlent par le cadran du carter tenu dans la paume. Les freins centrifuges fournissent le freinage initial au début du lancer de manière à réduire le risque de perruque. Ils peuvent être désactivés pour réduire le freinage en enlevant le carter et en poussant les goupilles blanches vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Pour réactiver les freins, poussez sur les goupilles à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. de celui-ci.

**Système de contrôle du lancer** Le système de contrôle du lancer est une deuxième fonction contribuant à prévenir les perruques. Un bouton de réglage se trouve en regard du frein étoile.

Il serre l'axe du tambour avec une pression constante de manière à stabiliser la vitesse de ce dernier. Pour étalonner le système, ramenez votre leurre jusqu'à ce qu'il repose sur l'extrémité de la canne, puis serrez fermement le bouton. Enfoncez le bouton à coulisse et en tenant la canne à l'horizontale, relâchez lentement le bouton jusqu'à ce que le leurre commence à descendre. Le tambour devrait continuer de tourner après que le leurre a touché le sol, sans toutefois effectuer plus d'une rotation complète. Si le tambour ne continue pas de tourner, le réglage du bouton est trop serré. Si le tambour effectue plus d'un tour, le réglage du bouton est trop lâche. Répétez cette méthode jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

**Poignée courbée de 95 mm en fibre de aluminium** La poignée courbée de 95 mm en fibre de aluminium vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons EVA vous permettent de manipuler le moulinet en tout confort et avec aisance toute la journée.

## ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.

If your Lew's baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

## ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à lancer lourd Lew's est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninoeud.

Si le tambour de votre moulinet à lancer lourd Lew's n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un nœud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous évitez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSIION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

## ¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de lanzamiento Lew's tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.

Si su carrete de lanzamiento Lew's no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.

## Desempeño — ¡Listo para usarse!

Su carrete LFS Speed Spool® está diseñado para ser más ligero, más rápido y más fuerte. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la manera en que reacciona clara y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su LFS Speed Spool usted sabe que tiene un carrete de calidad. Su carrete LFS Speed Spool aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.



**Armazón de aluminio de una sola pieza** Su carrete Speed Spool® utiliza un armazón todo de aluminio de una sola pieza, por lo que nunca tendrá que preocuparse de torcer el armazón.

**Bobina de aluminio de anodizado ligero** La bobina de su carrete Speed Spool se ha diseñado para maximizar la distancia del lanzamiento, y está anodizada para resistir la oxidación y la abrasión.



**Speed Gears** Los Speed Gears de Lew's están cortados con máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes TM lo que resulta en un tren motriz eficiente con menoz ensablado de engranaje.



**Rodamiento P2** El piñón sostenido por el rodamiento P2 mantiene una alineación precisa con el engranaje transmisor para una colocación del engranaje mejorada. El resultado es una potencia de arranque más suave incluso cuando está bajo una carga. Un beneficio añadido es una fricción reducida con el eje de la bobina resultando en un desempeño de lanzamiento mejorado.



**Rodamiento Zero-Reverse (anti-retroceso)** La manivela de su carrete Speed Spool girará únicamente hacia adelante para un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Cuando suelta la manivela, esta conservará su posición debido al rodamiento Zero-Reverse (anti-retroceso), sin perder nunca una pulgada ante su presa; es una propiedad invaluable al enrollar el carrete.



**Sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB)** A fin de combatir el contragolpe, su carrete Speed Spool® incluye un sistema de freno magnético de liberación completa, ajustable desde el exterior, así como también un sistema de freno centrifugo ajustable desde el interior. Los frenos magnéticos le ofrecen un frenado consistente durante todo el lanzamiento y se ajustan mediante el disco de la placa lateral. Los frenos centrifugos ofrecen un frenado inicial al inicio del lanzamiento para reducir el contragolpe y pueden desactivarse para reducir el frenado quitando la placa lateral de la palma y empujando los pasadores blancos hacia el centro de la bobina hasta escuchar el chasquido. Para activarlos de nuevo, empuje los pasadores blancos lejos del centro de la bobina hasta escuchar el chasquido.

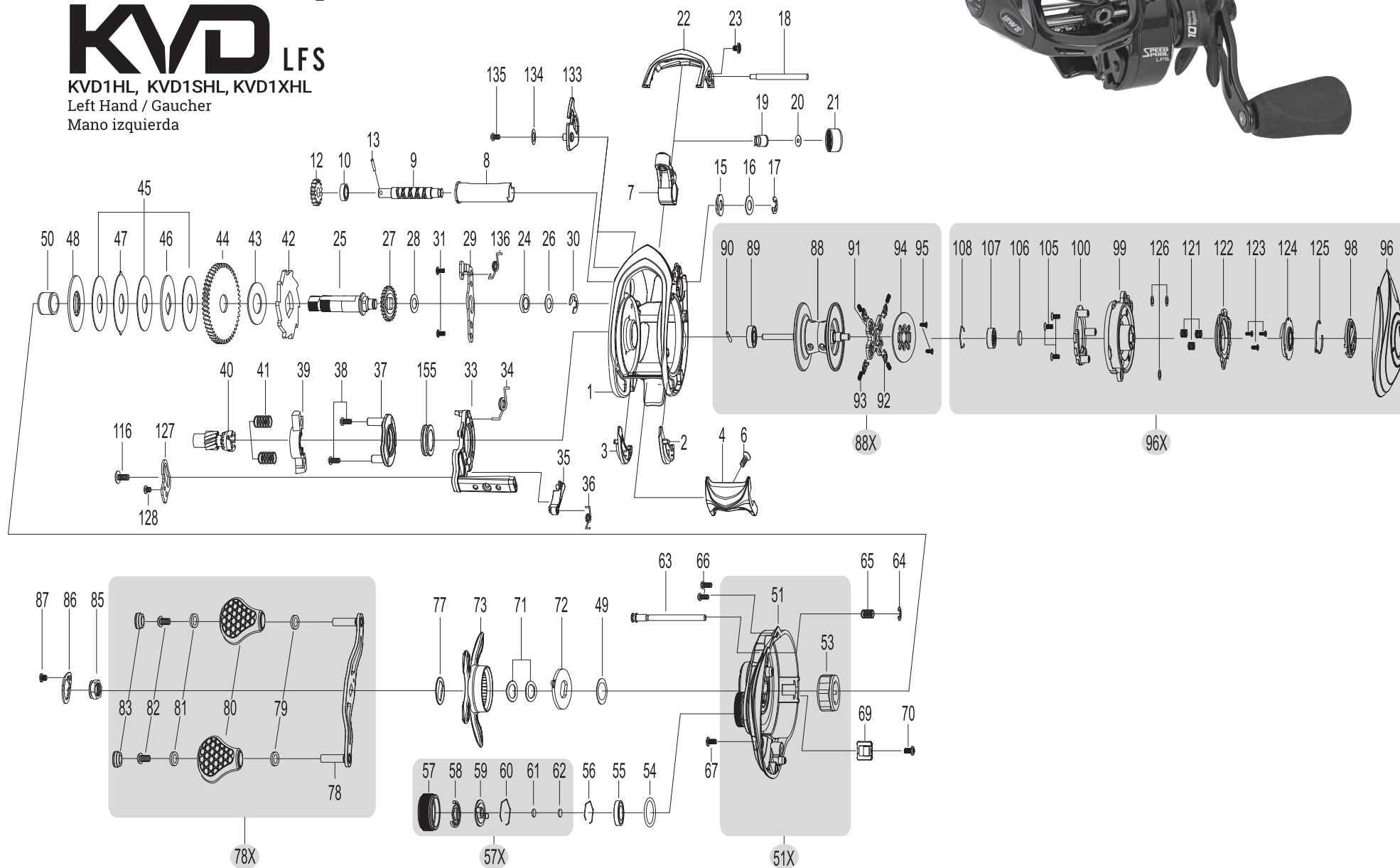
**Sistema de control de lanzamiento** Existe una segunda función para evitar el contragolpe, el sistema de control del lanzamiento. Una perilla de ajuste se encuentra junto al arrastre de estrella. La función aplica presión constante al eje de la bobina a fin de estabilizar la velocidad de la bobina.

Para calibrar el sistema bobine el señuelo hasta que descance en la punta de la caña luego apriete la perilla hasta tensarla. Presione la barra para el pulgar y sosteniendo la caña horizontal afloje la perilla lentamente hasta que el señuelo comience a descender. La bobina debe continuar girando después de que el señuelo tenga contacto con el suelo, pero no debe completar más de una rotación completa. Si la bobina no continúa girando la perilla está demasiado apretada. Si la bobina completa más de una rotación, la perilla está suelta. Repita el procedimiento hasta obtener los resultados deseados.

**Manivela arqueada de fibra de aluminio de 95 mm** Nuestra manivela arqueada de fibra de aluminio de 95 mm le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas EVA a la medida son un beneficio adicional conocido por ofrecer un agarre cómodo para un día completo de pesca.



**KVD LFS**  
KVD1HL, KVD1SHL, KVD1XHL  
Left Hand / Gaucher  
Mano izquierda



| KEY # | PART NAME                    | KEY # | PART NAME                 | KEY # | PART NAME                |
|-------|------------------------------|-------|---------------------------|-------|--------------------------|
| 1     | FRAME                        | 45    | DRAG WASHER-L             | 85    | HANDLE NUT               |
| 2     | CLUTCH BAR PLATE-R           | 46    | DRAG WASHER-D1            | 86    | HANDLE NUT RETAINER      |
| 3     | CLUTCH BAR PLATE-L           | 47    | DRAG WASHER-A             | 87    | SCREW                    |
| 4     | CLUTCH BAR                   | 48    | DRAG WASHER-D2            | 88    | SPOOL                    |
| 6     | CLUTCH BAR SCREW             | 49    | SLEEVE WASHER(OPTIONAL)   | 88X   | SPOOL ASSEMBLY           |
| 7     | LEVELWIND ASSEMBLY           | 50    | SLEEVE                    | 89    | BALL BEARING             |
| 8     | PIPE                         | 51    | GEAR SIDE PLATE           | 90    | PIN                      |
| 9     | WORM SHAFT                   | 51X   | GEAR SIDE PLATE ASSEMBLY  | 91    | BRAKE HOLDER             |
| 10    | BALL BEARING                 | 53    | ONE-WAY CLUTCH BEARING    | 92    | BRAKE SHOE               |
| 12    | IDLER-S                      | 54    | O-RING                    | 93    | BRAKE SHOE SPRING        |
| 13    | WORM SHAFT PIN               | 55    | BALL BEARING              | 94    | MAGNET PLATE             |
| 15    | WORM SHAFT BUSHING-B         | 56    | BEARING RETAINER          | 95    | SCREW                    |
| 16    | WORM SHAFT WASHER            | 57    | CAST CONTROL CAP          | 96    | PALM SIDE PLATE          |
| 17    | E-RING                       | 57X   | CAST CONTROL CAP ASSEMBLY | 96X   | PALM SIDE PLATE ASSEMBLY |
| 18    | PILLAR                       | 58    | CLICKER                   | 98    | CONTROL DIAL             |
| 19    | LEVELWIND PIN                | 59    | CLICK PLATE               | 99    | SPOOL COVER              |
| 20    | SPACER(OPTIONAL)             | 60    | CLICK PLATE RETAINER      | 100   | MAGNET HOLDER ASSEMBLY   |
| 21    | LEVEL WIND NUT               | 61    | TENSION WASHER            | 105   | SPOOL COVER SCREW        |
| 22    | FRONT COVER                  | 62    | SPOOL SPACER-B            | 106   | SPOOL SPACER-A           |
| 23    | FRONT COVER SCREW            | 63    | LOCKING PIN               | 107   | BALL BEARING             |
| 24    | BALL BEARING                 | 64    | E-RING                    | 108   | BEARING RETAINER         |
| 25    | CRANK SHAFT                  | 65    | LOCKING PIN SPRING        | 116   | CLUTCH CAM SCREW         |
| 26    | CRANK SHAFT WASHER(OPTIONAL) | 66    | GEAR SIDE COVER SCREW-A   | 121   | SLIDE CAM SPRING         |
| 27    | IDLER-L                      | 67    | GEAR SIDE COVER SCREW-B   | 122   | SLIDE CAM-H              |
| 28    | IDLER-L WASHER-B             | 69    | LUBE PORT CAP             | 123   | SLIDE CAM SCREW          |
| 29    | BEARING PLATE                | 70    | LUBE PORT CAP SCREW       | 124   | SLIDE CAM-D              |
| 30    | E-RING                       | 71    | DRAG SPRING WASHER        | 125   | CLICK SPRING             |
| 31    | BEARING PLATE SCREW          | 72    | CLICK PLATE ASSEMBLY      | 126   | SPOOL COVER SPACER       |
| 33    | CLUTCH CAM                   | 73    | STAR DRAG                 | 127   | LINK PLATE               |
| 34    | CLUTCH SPRING                | 77    | HANDLE WASHER             | 128   | LINK PLATE SCREW         |
| 35    | KICK LEVER                   | 78    | HANDLE                    | 133   | HOOK HOLDER              |
| 36    | KICK LEVER SPRING            | 78X   | HANDLE ASSEMBLY           | 134   | HOOK HOLDER WASHER       |
| 37    | CAM PLATE                    | 79    | BALL BEARING              | 135   | HOOK HOLDER SCREW        |
| 38    | CAM PLATE SCREW              | 80    | HANDLE KNOB               | 136   | HOOK HOLDER SPRING       |
| 39    | PINION YOKE                  | 81    | BALL BEARING              | 137   | DRAG SPACER              |
| 40    | PINION GEAR                  | 82    | HANDLE KNOB SCREW         | 155   | BUSHING                  |
| 41    | PINION YOKE SPRING           | 83    | HANDLE KNOB CAP           |       |                          |
| 42    | RATCHET                      |       |                           |       |                          |
| 43    | RATCHET WASHER               |       |                           |       |                          |
| 44    | DRIVE GEAR                   |       |                           |       |                          |

**MAINTENANCE AND CARE**  
When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.  
After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

**ENTRETIEN ET SOIN**  
Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.  
Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

**MANTENIMIENTO Y CUIDADO**  
Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.  
Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena y límpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

**fig 1** To remove palming sideplate pull locking pin (63) away from reel body.

Pour enlever le flasque côté paume, tirez la goupille de verrouillage (63) pour l'extraire du corps du moulinet.

Para retirar las placas laterales de palma jale el perno bloqueador (63) lejos del cuerpo del carrete.

**2. TO OPEN, rotate palming sideplate up.**  
**2. POUR OUVRIR, tournez le flasque côté paume vers le haut.**  
**2. PARA ABRIR, gire la placa lateral de palma hacia arriba.**

**1. Pull and hold spring loaded locking pin(63).**  
**1. Tirez et tenez la goupille de verrouillage à ressort (63).**  
**1. Jale y sostenga el perno bloqueador cargado por resorte (63).**

LUBE PORT  
PORT DE GRAISSAGE  
PUERTO DE LUBRICACIÓN

**One Year Limited Warranty**  
For warranty registration go to [lews.com](http://lews.com)

**Garantie limitée de 1 an**  
Pour de l'information sur la garantie, allez à [lews.com](http://lews.com)

**Garantía limitada por un año**  
Para registrar la garantía, visite [lews.com](http://lews.com)

For professional cleaning and maintenance contact: Lew's Speed Services  
Phone: 417-522-1093  
FAX: 1-417-881-5387  
service@lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels, contactez :  
Lew's Speed Services  
Téléphone : 417-522-1093  
Télécopieur : 1-417-881-5387  
service@lews.com

Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional comuníquese con:  
Lew's Speed Services  
Teléfono: 417-522-1093  
FAX: 1-417-881-5387  
service@lews.com



| LÉG. | NOM DE LA PIÈCE                                 | LÉG. | NOM DE LA PIÈCE   | LÉG. | NOM DE LA PIÈCE                     |
|------|---|------|---|------|-------------------------------------|
| 1    | BÂTI  | 45   | DRONDELLE DE FREIN-L                                    | 85   | ÉCROU DE POIGNÉE                    |
| 2    | PLATEAU D'EMBRAYAGE-D                           | 46   | RONDELLE DE FREIN-D1                                    | 86   | RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE          |
| 3    | PLATEAU D'EMBRAYAGE-G                           | 47   | RONDELLE DE FREIN-A                                     | 87   | VIS                                 |
| 4    | EMBRAYAGE                                       | 48   | RONDELLE DE FREIN-D2                                    | 88   | TAMBOUR                             |
| 6    | VIS D'EMBRAYAGE                                 | 49   | RONDELLE DE DOUILLE (FACULTATIF)                        | 88X  | ASSEMBLAGE DU TAMBOUR               |
| 7    | ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME | 50   | DOUILLE   | 89   | ROULEMENT À BILLES                  |
| 8    | TUBE  | 51   | CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE                                | 90   | GOUPILLE                            |
| 9    | ARBRE DE VIS SANS FIN                           | 51X  | ASSEMBLAGE DU CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE                  | 91   | SUPPORT DE FREIN                    |
| 10   | ROULEMENT À BILLES                              | 53   | BUTÉE D'EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL                       | 92   | SABOT DE FREIN                      |
| 12   | POULIE-S  | 54   | JOINT TORIQUE   | 93   | RESSORT DE SABOT DE FREIN           |
| 13   | GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN                | 55   | ROULEMENT À BILLES                                      | 94   | PLAQUE D'AIMANT                     |
| 15   | BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN                   | 56   | RETENUE DE ROULEMENT                                    | 95   | VIS                                 |
| 16   | RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN                | 57   | CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER               | 96   | FLASQUE DU CÔTÉ PAUME               |
| 17   | ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E                     | 57X  | ASSEMBLAGE DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER | 96X  | ASSEMBLAGE DU FLASQUE DU CÔTÉ PAUME |
| 18   | MONTANT   | 58   | CLIQUET   | 98   | CADRON DE RÉGLAGE                   |
| 19   | GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME   | 59   | BUTÉE DE CLIQUET  | 99   | COUVERCLE DE TAMBOUR                |
| 20   | ENTRETOISE (FACULTATIF)                         | 60   | RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET                             | 100  | ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE L'AIMANT   |
| 21   | ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME      | 61   | RONDELLE DE TENSION                                     | 105  | VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR         |
| 22   | COUVERCLE AVANT                                 | 62   | ENTRETOISE DE TAMBOUR-A                                 | 106  | ENTRETOISE DE TAMBOUR-A             |
| 23   | VIS DE COUVERCLE AVANT                          | 63   | RONDELLE DE TENSION                                     | 107  | ROULEMENT À BILLES                  |
| 24   | ROULEMENT À BILLES                              | 62   | ENTRETOISE DE TAMBOUR-B                                 | 108  | RETENUE DE ROULEMENT                |
| 25   | VILEBREQUIN                                     | 63   | GOUPILLE DE VERROUILLAGE                                | 116  | VIS DE CAME D'EMBRAYAGE             |
| 26   | RONDELLE DE VILEBREQUIN (FACULTATIF)            | 64   | ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E                             | 121  | RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT       |
| 27   | POULIE-L  | 65   | RESSORT DE GOUPILLE DE VERROUILLAGE                     | 122  | CAME DE GLISSEMENT-H                |
| 28   | POULIE-G RONDELLE-B                             | 66   | VIS DE CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE-A                       | 123  | VIS DE CAME DE GLISSEMENT           |
| 29   | PLAQUE D'APPUI                                  | 67   | VIS DE CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE-B                       | 124  | CAME DE GLISSEMENT-D                |
| 30   | ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E                     | 69   | BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE                            | 125  | RESSORT DE CLIQUET                  |
| 31   | VIS DE PLAQUE DE SUPPORT                        | 70   | VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE                     | 126  | ENTRETOISE DE COUVERCLE DE TAMBOUR  |
| 33   | CAME D'EMBRAYAGE                                | 71   | RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN                             | 127  | PLAQUE DE RACCORDEMENT              |
| 34   | RESSORT DE RETENUE                              | 72   | ASSEMBLAGE DE BUTÉE DE CLIQUET                          | 128  | VIS DE PLAQUE DE RACCORDEMENT       |
| 35   | DOIGT D'EMBRAYAGE                               | 73   | FREIN ÉTOILE  | 133  | PORTE-HAMEÇON                       |
| 36   | RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE                    | 77   | RONDELLE DE POIGNÉE                                     | 134  | RONDELLE DE PORTE-HAMEÇON           |
| 37   | DISQUE À CAMES                                  | 78   | POIGNÉE   | 135  | VIS DE PORTE-HAMEÇON                |
| 38   | VIS DE DISQUE À CAMES                           | 78X  | ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE                                | 136  | RESSORT DE PORTE-HAMEÇON            |
| 39   | ÉTRIER DE PIGNON                                | 79   | ROULEMENT À BILLES                                      | 137  | ENTRETOISE DE FREIN                 |
| 40   | ENGRENAJE À PIGNONS                             | 80   | BOUTON  | 155  | PALIER                              |
| 41   | RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON                      | 81   | ROULEMENT À BILLES                                      |      |                                     |
| 42   | ROCHET  | 82   | VIS DE BOUTON   |      |                                     |
| 43   | RONDELLE À ROCHET                               | 83   | CAPUCHON DE BOUTON                                      |      |                                     |
| 44   | PIGNON D'ENTRAÎNEMENT                           |      |   |      |                                     |

| CLAVE | NOMBRE DE LA PIEZA                | CLAVE | NOMBRE DE LA PIEZA                              | CLAVE | NOMBRE DE LA PIEZA                     |
|-------|-----------------------------------|-------|---|-------|--|
| 1     | ARMAZÓN                           | 45    | ARANDELA DE ARRASTRE-L                          | 85    | TUERCA DE LA MANIVELA                  |
| 2     | PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-D  | 46    | ARANDELA DE ARRASTRE-D1                         | 86    | RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA  |
| 3     | PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-I  | 47    | ARANDELA DE ARRASTRE-A                          | 87    | TORNILLO                               |
| 4     | BARRA DEL EMBARGUE                | 48    | ARANDELA DE ARRASTRE-D2                         | 88    | BOBINA                                 |
| 6     | TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBRAGUE | 49    | ARANDELA DEL MANGUITO (OPCIONAL)                | 88X   | ENSAMBLE DE LA BOBINA                  |
| 7     | ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO | 50    | MANGUITO  | 89    | RODAMIENTO DE BOLAS                    |
| 8     | TUBO                              | 51    | PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE                     | 90    | PASADOR                                |
| 9     | EJE HELICOIDAL                    | 51X   | ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE      | 91    | PORTAFRENO                             |
| 10    | RODAMIENTO DE BOLAS               | 53    | RODAMIENTO DEL EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO      | 92    | ZAPATA DEL FRENO                       |
| 12    | RODILLOS                          | 54    | ANILLO "O"                                      | 93    | MUELLE DE LA ZAPATA DEL FRENO          |
| 13    | PASADOR DEL EJE HELICOIDAL        | 55    | RODAMIENTO DE BOLAS                             | 94    | PLACA DE IMÁN                          |
| 15    | BUJE DEL EJE HELICOIDAL-B         | 56    | RETENEDOR DE RODAMIENTO                         | 95    | TORNILLO                               |
| 16    | ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL       | 57    | TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO                 | 96    | PLACA LATERAL DE PALMA                 |
| 17    | ANILLO EN E                       | 57X   | ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO  | 96X   | ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA  |
| 18    | PILAR                             | 58    | MARCADOR  | 98    | DISCO DE CONTROL                       |
| 19    | PASADOR DE ENROLLADO AUTOMÁTICO   | 59    | PLACA DE MARCADOR                               | 99    | CUBIERTA DE LA BOBINA                  |
| 20    | ESPACIADOR (OPCIONAL)             | 60    | RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR               | 100   | ENSAMBLE DEL PORTAIMÁN                 |
| 21    | TUERCA DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO   | 61    | ARANDELA DE TENSIÓN                             | 105   | TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA   |
| 22    | CUBIERTA FRONTAL                  | 62    | ESPACIADOR DE BOBINA-B                          | 106   | ESPACIADOR DE LA BOBINA-A              |
| 23    | TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL   | 63    | PERNO BLOQUEADOR                                | 107   | RODAMIENTO DE BOLAS                    |
| 24    | RODAMIENTO DE BOLAS               | 64    | ANILLO EN E                                     | 108   | RETENEDOR DE RODAMIENTO                |
| 25    | CIGÜEÑAL                          | 66    | MUELLE DEL PERNO BLOQUEADOR                     | 116   | TORNILLO DE LA LEVA DEL EMBARGUE       |
| 26    | ARANDELA DEL CIGÜEÑAL (OPCIONAL)  | 67    | TORNILLO DE LA CUBIERTA LATERAL DEL ENGRANAJE-A | 121   | MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE           |
| 27    | RODILLO-L                         | 69    | TORNILLO DE LA CUBIERTA LATERAL DEL ENGRANAJE-B | 122   | LEVA DESLIZANTE-H                      |
| 28    | RODILLO-L ARANDELA-B              | 70    | TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN   | 123   | TORNILLO DE LA LEVA DESLIZANTE         |
| 29    | PLACA DE APOYO                    | 71    | ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE                | 124   | LEVA DESLIZANTE-D                      |
| 30    | ANILLO EN E                       | 72    | ENSAMBLE DE LA PLACA DE MARCADOR                | 125   | MUELLE DEL MARCADOR                    |
| 31    | TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO     | 73    | ARRASTRE DE ESTRELLA                            | 126   | ESPACIADOR DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA |
| 33    | LEVA DEL EMBRAGUE                 | 77    | ARANDELA DE LA MANIVELA                         | 127   | PLACA DE ENLACE                        |
| 34    | MUELLE DEL EMBRAGUE               | 78    | MANIVELA  | 128   | TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE         |
| 35    | PALANCA DE ARRANQUE               | 78X   | ENSAMBLE DE LA MANIVELA                         | 133   | PORTADOR DE ANZUELO                    |
| 36    | MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE  | 79    | RODAMIENTO DE BOLAS                             | 134   | ARANDELA DEL PORTADOR DE ANZUELO       |
| 37    | PLACA DE LEVA                     | 80    | PERILLA DE LA MANIVELA                          | 135   | TORNILLO DEL PORTADOR DE ANZUELO       |
| 38    | TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA      | 81    | MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN                        | 136   | MUELLE DEL PORTADOR DE ANZUELO         |
| 39    | YUGO DE PIÑÓN                     | 82    | TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA           | 137   | ESPACIADOR DEL ARRASTRE                |
| 40    | ENGRANAJE DE PIÑÓN                | 83    | TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA               | 155   | BUJE                                   |
| 41    | MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN          |       |   |       |  |
| 42    | RUEDA DENTADA                     |       |   |       |  |
| 43    | ARANDELA DE LA RUEDA DENTADA      |       |   |       |  |
| 44    | ENGRANAJE IMPULSOR                |       |   |       |  |